



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/24160
24 June 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Прилагаемая вербальная нота от 22 июня 1992 года поступила на имя
Генерального секретаря от Постоянного наблюдателя Швейцарии при Организации
Объединенных Наций.

Приложение

[Подлинный текст на французском языке]

Вербальная нота Постоянного наблюдателя Швейцарии при
Организации Объединенных Наций от 22 июня 1992 года
на имя Генерального секретаря

Постоянный наблюдатель Швейцарии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и, ссылаясь на пункт 12 резолюции 757 (1992) Совета Безопасности, имеет честь сообщить ему приведенную ниже информацию.

Швейцария, не являющаяся страной - членом Организации Объединенных Наций, приняла следующие меры:

Пункты 4-7 резолюции

2 июня 1992 года Федеральный совет принял Постановление о введении экономических мер в отношении Югославии*. Это Постановление вступило в силу 3 июня 1992 года.

Подпункт а пункта 8 резолюции

12 июня 1992 года федеральный департамент иностранных дел предписал "Союзной Республике Югославии" (Сербия и Черногория) сократить на четыре человека численный состав дипломатического и консульского персонала своего посольства в Берне и своего генерального консульства в Цюрихе до 3 июля 1992 года.

Подпункты b и c пункта 8 резолюции

22 июня 1992 года федеральный департамент иностранных дел предписал компетентным органам и инстанциям, действующим в области культуры и спорта в Швейцарии, аннулировать осуществляемые ими в настоящее время официальные обмены и контакты и отложить рассмотрение всех новых проектов в этих областях.

Что касается научного и технического сотрудничества, то каких-либо конкретных мер принято не было, поскольку двустороннее сотрудничество между Швейцарией и "Союзной Республикой Югославией" (Сербия и Черногория) в этой области не ведется.

* Текст постановления, которым были введены экономические меры против Югославии (Сербия и Черногория), можно получить в комнате S-3545 Секретариата.